



الحاكمة كاثي هو كول

للنشر فوراً: 2022/10/3

الحاكمة هو كول تعلن عن إطلاق "مكتب الوصول اللغوي" الجديد للإشراف على سياسة الوصول اللغوي المدونة والموسعة للولاية

تبنى السياسة الرائدة على الصعيد الوطني على خدمات الوصول اللغوي وتحسينها لسكان نيويورك ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية

تتطلب من وكالات الولاية ترجمة المستندات الحيوية إلى اللغات 12 غير اللغة الإنجليزية شائعة الاستخدام في الولاية

توفر المرونة للوكالات لإضافة لغات إضافية بناءً على الاحتياجات اللغوية الإقليمية وعوامل أخرى

سيشرف المكتب الجديد على السياسة ويقدم التوجيه والدعم لكافة وكالات الولاية

[تتوفر خطط الوصول اللغوي للوكالة الحكومية هنا](#)

أعلنت الحاكمة كاثي هو كول اليوم إطلاق مكتب الوصول اللغوي للإشراف وتقديم التوجيه بشأن سياسة الوصول اللغوي الموسعة على مستوى الولاية والتي دونت كجزء من الميزانية المقررة للسنة المالية 2023. هذا يعزز مكانة ولاية نيويورك كقائد وطني في الوصول اللغوي و يفي بالالتزام الذي تم التعهد به في أجندة الولاية لعام 2022 للحاكمة هو كول. يعد تدوين سياسة الوصول اللغوي الرائدة على مستوى البلاد للولاية وإنشاء مكتب الوصول اللغوي خطوات حاسمة تعتمد على الوصول إلى خدمات الولاية وتحسينها لسكان نيويورك ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية وكثير منهم من المهاجرين .

قالت الحاكمة هو كول، "إن تمثال الحرية في ميناءنا يخبر العالم أن نيويورك موضع ترحيب لأي شخص وكل شخص. اليوم نجعل من السهل على جميع سكان نيويورك الاستفادة من كل خدمة ومورد توفره ولايتنا من خلال إزالة حواجز اللغة. من خلال دعم المهاجرين وغيرهم ممن يحاولون بناء حياة أفضل لأنفسهم وأسرهم فإننا نوضح شيئاً واحداً: ولايتنا ترحب بكم ونحتفل بكم".

يقنن قانون الوصول اللغوي الجديد ويوسع سياسة الوصول اللغوي على مستوى ولاية نيويورك من خلال مطالبة جميع وكالات الولاية التنفيذية التي تقدم خدمات أو مزايا مباشرة بتقديم خدمات الترجمة الفورية بأي لغة. إضافة إلى ذلك يجب على الوكالات المعنية ترجمة وثائق الوكالة الحيوية إلى أكثر 12 لغة استخداماً غير إنجليزية بشكل شائع استناداً إلى البيانات التي نشرها مكتب الإحصاء. تشمل هذه اللغات حالياً الإسبانية والصينية والروسية والبنديشية والبنغالية والكورية والكريولية الهايتية والإيطالية والعربية والبولندية والفرنسية والأردية.

سيكون لدى وكالات الولاية أيضاً خيار تقديم وثائق حيوية مترجمة إلى ما يصل إلى أربع لغات إضافية بالإضافة إلى 12 لغة إضافية استناداً إلى عوامل مثل احتياجات الوصول اللغوي الإقليمية وعدد المهاجرين الذين وصلوا مؤخراً والذين يكون إتقانهم للغة الإنجليزية محدود وردود الفعل من مجموعات المجتمع ومجموعات الأفراد ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية تخدمهم في الغالب وكالات مختلفة. ستوفر هذه اللغات الإضافية التي ستقررها كل وكالة بالتشاور مع مكتب الوصول اللغوي

مرونة مهمة في الاستجابة لاحتياجات الوصول اللغوي في كافة الوكالات المختلفة وفي جميع أنحاء مناطق مختلفة من الولاية.

خصصت ميزانية الولاية مليوني دولار لتمويل إنشاء مكتب الوصول إلى اللغات والذي سيعمل من مكتب الخدمات العامة وسيوفر إشرافاً وتنسيقاً حاسماً في كافة وكالات الولاية لضمان تنفيذ قانون الوصول اللغوي الجديد بكفاءة وعلى نحو فعال. وهذا يشمل الأموال المتاحة لوكالات الولاية الأخرى لترجمة الوثائق إلى لغات إضافية يغطيها القانون الجديد.

قالت جانيت موي مفوضة مكتب الخدمات العامة بولاية نيويورك، "يفخر مكتب الخدمات العامة (Office of General Services, OGS) بكونه موطناً لمكتب ولاية نيويورك الجديد للوصول اللغوي ودعم التزام الحاكم هوكول بتزويد سكان نيويورك الذين لديهم إتقان محدود للغة الإنجليزية على تحسين الوصول إلى الخدمات الحكومية. يلعب سكان نيويورك ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية دوراً أساسياً في اقتصاد ولايتنا ويشكلون جزءاً لا يتجزأ من مجتمعاتنا. وهم يستحقون الوصول العادل إلى الوثائق والمعلومات والخدمات الحيوية. نحن فخورون بالعمل مع وكالات الولاية لتحسين خدمة العملاء للمجتمعات على مستوى الولاية".

قالت مارغريتا لاريوس المديرية التنفيذية لمكتب ولاية نيويورك للوصول اللغوي، "من خلال إنشاء مكتب الوصول اللغوي لتطوير وتنفيذ سياسة الوصول اللغوي المدونة تؤكد الولاية من جديد التزامها بالإنصاف لكافة سكان نيويورك. وهذه علامة فارقة في رحلتنا لمعالجة الفوارق بين الناس في ولاية نيويورك وخاصة تلك الناجمة عن الحواجز اللغوية. مع إطلاق مكتب الوصول اللغوي فإننا نؤسس مؤسسة لضمان أن سكان نيويورك الذين لا يتحدثون أو يقرأون أو يكتبون اللغة الإنجليزية جيداً يمكنهم رغم ذلك الوصول إلى برامج الولاية والاستفادة منها بشكل هادف. يشرفني تعييني للإشراف على هذا العمل التحويلي وأنا ممتن للحاكم هوكول ومفوضة (OGS) جانيت موي لالتزامهما بتلبية احتياجات مجتمعاتنا محدودة القدرات في اللغة الإنجليزية".

تمثل هذه الإعلانات توسعاً كبيراً وتحسيناً في سياسة الوصول اللغوي الحالية في نيويورك والتي تم وضعها من خلال الأمر التنفيذي منذ عام 2011. عندما تم تنفيذ هذه السياسة لأول مرة طُلب من الوكالات ترجمة الوثائق إلى اللغات الست الأكثر شيوعاً غير الإنجليزية وفي عام 2021 تمت زيادة هذا العدد إلى 10.

ووفقاً لقانون الوصول اللغوي تعين كل وكالة حكومية مشمولة بالقانون الجديد منسقاً للوصول اللغوي سيعمل مع مكتب الشؤون القانونية لضمان الامتثال وقياس الأداء. يُطلب من الوكالات أيضاً نشر خطة الوصول اللغوي خلال 90 يوماً من دخول القانون حيز التنفيذ ثم كل عامين بعد ذلك. يمكن العثور على خطط الوصول اللغوي الحالية للوكالة على [موقع مكتب الوصول اللغوي \(Office of Language Access, OLA\) الإلكتروني](#). تتضمن خطة الوصول اللغوي الخاصة بكل وكالة ما يلي:

- عناوين الوثائق المترجمة واللغات التي تتوفر بها.
- معلومات حول الموظفين الذين يتحدثون لغتين واللغات التي يتحدثونها.
- خطة المراقبة الداخلية.
- وصف للكيفية التي تنوي بها الوكالة إبلاغ الجمهور بخدمات المساعدة اللغوية التي تقدمها الوكالة.
- خطة تدريب لموظفي الوكالة تتضمن تدريباً سنوياً على سياسات الوصول اللغوي للوكالة والتدريب على كيفية تقديم خدمات المساعدة اللغوية.
- معلومات حول عملية الوكالة لتحديد ما إذا كانت ستوفر لغات إضافية لترجمة تتجاوز اللغات 12 الأولى المطلوبة بموجب القانون.
- هوية منسق الوصول اللغوي في الوكالة.

###